



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE MADRID
SPHYGMOMANOMÈTRE ANÉROÏDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANERÓIDE DE MADRID
MADRID ANEROID-BLUTDRUCKMESSGERÄT
SFIGMOMANOMETR ANEROIDOWY MADRYT
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROIDNÍ SPYGMOMANOMETR
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROÏDE SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRUL ANEROID MADRID
MADRIDSKI ANEROIDNI FIGMOMANOMETAR
MADRID диастоличното крвно налягане

REF HS-201Q3 (GIMA 50000)



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road Nantong Economic & Technological
Development area, 226009, Jiangsu Province, P. R. China
Made in China



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP.GMBH (EUROPE)
Address: Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY



Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI)
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



WAS VERSTEHT MAN UNTER BLUTDRUCK?

Blutdruck bezeichnet den Druck des Blutes, das gegen die Wände der Arterien fließt. Der höchste Druck im Zyklus wird als systolischer Blutdruck bezeichnet, der niedrigste ist der diastolische Blutdruck; diese beiden Messwerte sind erforderlich, damit Sie den Status Ihres Blutdrucks beurteilen können.

WAS IST NORMALER BLUTDRUCK?

Der Blutdruck variiert von Mensch zu Mensch und hängt von einer Reihe von Faktoren, wie Alter, Gewicht, körperliche Verfassung und Geschlecht ab. Für Erwachsene zwischen 18 und 45 Jahren werden die Werte 120/80 als normal betrachtet. Wir weisen darauf hin, dass nur Ihr Arzt qualifiziert ist, um festzustellen, ob die Messwerte, die Sie erhalten, für Sie normal sind.

Wie misst man den Blutdruck?

1. Entspannen Sie sich und nehmen Sie die richtige Position ein
 - Es ist sehr wichtig, dass die Person, deren Blutdruck gemessen wird, entspannt ist und bequem sitzt.
 - Während des Messvorgangs sollte sich der Arm auf Herzhöhe befinden. Legen Sie den Arm ausgestreckt, aber nicht zu verspannt oder steif, mit der linken Handfläche nach oben auf eine flache Oberfläche, z. B. einen Schreibtisch. Halten Sie den Arm, an dem die Messung vorgenommen wird, ruhig.
2. Anlegen von Klett-Manschette und Bruststück

Legen Sie die Manschette 2-3 cm über der Ellbogenbeuge auf den nackten linken Oberarm; schließen Sie die Manschette mit dem Klettverschluss. Die Manschette sollte straff sitzen. Ein oder zwei Finger sollten zwischen Manschette und Arm passen. Legen Sie niemals die Manschette über das Kleidungsstück.



Ziehen Sie bei Manschetten mit D-förmigem Metallring das freie Ende der Manschette durch den D-Ring und schließen Sie die Manschette mit dem Klettverschluss.

Ausblasen der Manschette

- Schließen Sie das Luftventil am Füllkolben durch Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn. Die Schraube nicht zu fest anziehen.
- Drücken Sie den Füllkolben mit der gewohnten Hand gleichmäßig zusammen, bis die Nadel auf dem Manometer 30 mmHg über Ihrem normalen oberen systolischen



ABLESEN DES SYSTOLISCHEN BLUTDRUCKS - OBERER WERT

Öffnen Sie das Luftventil langsam durch Drehen der Schraube gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie das Stethoskop über die Arteria brachialis. Die richtige Entleerungsrate ist für eine genaue Ableseung von entscheidender Bedeutung. Sie sollten daher eine empfohlene Entleerungsrate von 2-3 mmHg pro Sekunde oder einen Abfall von ein bis zwei Markierungen auf dem Manometer pro Herzschlag ausüben. Die Manschette sollte nicht länger als nötig aufgepumpt gehalten werden. Sobald sich die Manschette zu entleeren beginnt, müssen Sie mit dem Stethoskop aufmerksam zuhören. Notieren Sie die Anzeige auf dem Messgerät, sobald Sie ein leises, rhythmisches Klopfen oder Pochen hören. Dies ist die Messung des systolischen oberen Blutdruckwerts. Hören Sie gut zu und machen Sie sich mit dem Ton des Pulses vertraut. Sobald Sie mit dem Verfahren vertraut sind, sollten Sie dieses mit Ihrem Arzt besprechen.

Ableseung des diastolischen Blutdrucks - unterer Wert

- Lassen Sie den Druck mit der gleichen Entleerungsrate weiter abfallen. Wenn Ihr diastolischer Blutdruckwert erreicht ist, hört das Pochen auf.
- Lassen Sie das Manschettventil vollständig entleeren. Nehmen Sie die Manschette vom Arm und das Stethoskop von den Ohren ab.

Schreiben Sie Ihre Messwerte auf

Wiederholen Sie die Messung zwei oder mehrmals. Schreiben Sie Ihre Messwerte und die Tageszeit, an der die Messung durchgeführt wurde, sofort nach Beendigung der Messung auf. Eine günstige Zeit zum Messen des Blutdrucks ist morgens oder kurz vor dem Abendessen. Bedenken Sie, dass Ihr Arzt die einzige Person ist, die für die Analyse Ihres Blutdrucks qualifiziert ist.

7. Spezifikationen

Messbereich: 0-300 mmHg

Genauigkeit: 3 mmHg

Skaleneinteilung: 2 mmHg

Wartung

Bei richtiger Pflege und Wartung wird Ihr Blutdruckmessgerät jahrelang zuverlässig seinen Dienst verrichten. Die Grundregeln sind:

- Nicht fallen lassen oder beschädigen.
- Niemals über 300 mmHg aufpumpen.
- Die Manschetten keiner hohen Sonneneinstrahlung aussetzen!
- Niemals den Manschettstoff oder Teile mit einem scharfen Gegenstand berühren, um Schäden zu vermeiden!

Die Luft in der Manschette vor dem Einlagern immer vollständig ablassen.

- Auf gar keinen Fall den Druckmesser zerlegen.
- Legen Sie das Messgerät in den dazugehörigen Aufbewahrungskoffer, damit der

Brustgurt und alle anderen Teile sauber bleiben.

- Aufbewahrungstemperatur: -20 bis 70 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 85 % (keine Kondensation).
- Wischen Sie das Manometer und den Füllkolben mit einem feuchten Tuch ab. Eine Sterilisation ist nicht notwendig, da die Teile nicht in direkten Kontakt mit dem Körper des Patienten kommen sollten.
- Entfernen Sie zuerst die Blase und wischen Sie den Klettverschluss, die Blase und die Schläuche mit einem feuchten Tuch ab. Die Manschette kann wie alle anderen Manschetten mit Seife und kaltem Wasser gewaschen werden; Sie müssen jedoch die Manschetten anschließend mit klarem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen.

Kalibrierung

Wir empfehlen, die Anzeige des statischen Drucks alle 2 Jahre zu überprüfen.

GIMA GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Produkt gilt die 12-monatige Standardgarantie B2B von Gima.

	<p>IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso EN - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente PO - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) CS Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SV Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga NL Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare HR Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu BG Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба</p>
	<p>IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto EN - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec. DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco PO - Przechowywać w suchym miejscu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó CS Skladujte na větraném a suchém místě SV Förvara på svalt och torrt ställe NL Koel en droog opslaan RO - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR Čuvati na hladnom i suhom mjestu BG Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici</p>
	<p>IT - Conservare al riparo dalla luce solare EN - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar PO - Przechowywać z dala od światła słonecznego HU - Napfénytől védve tárolandó CS Skladujte mimo sluneční světlo SV Skyddas från solljus NL Afgeschermd van zonlicht opslaan RO - A se păstra ferit de razele soarelui HR Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti BG Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина</p>
	<p>IT - Leggere le istruzioni per l'uso EN - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation DE - Gebrauchsanweisung beachten ES - Consultar las instrucciones de uso. PT - Consulte as instruções de uso PO - Przeczytaj instrukcje użytkowania HU - Olvassa el a használati utasításokat CS Přečtěte si návod k použití SV Läs bruksanvisningen NL Lees de gebruiksaanwijzing RO - Citiți instrucțiunile de utilizare HR Pročitajte upute za uporabu BG Прочетете инструкциите за употреба</p>
	<p>IT - Limite di temperatura EN - Temperature limit FR - Limite de température DE - Temperaturgrenzwert ES - Limite de temperatura PT - Limite de temperatura PO - Granica temperatury HU - és °C között tárolandó CS Uchovávejte při teplotě mezi a °C SV Temperaturgräns NL Drempelwaarde temperatuur. RO - Limită de temperatură HR Čuvati između i °C BG Да се съхранява между и °C</p>

	<p>IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE EN - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/ CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE PO - Wyrob medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE HU - az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE CS Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro v souladu se směrnicí 93/42/CEE SV Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG NL Medisch apparaat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE HR Medicinski uređaj u skladu je s Direktivom 93/42/EEC BG Медицинското устройство е в съответствие с Директива 93/42/EEC</p>
	<p>IT - Codice prodotto EN - Product code FR - Code produit DE - Erzeugniscode ES - Código producto PT - Código produto PO - Numer katalogowy HU - Termékkód CS Kód výrobku SV Produktkod NL Productcode RO - Cod produs HR Šifra proizvoda BG Код на продукта</p>
	<p>IT - Numero di lotto EN - Lot number FR - Numéro de lot DE - Chargennummer ES - Número de lote PT - Número de lote PO - Kod partii HU - Tételszám CS Číslo šarže SV Satsnummer NL Partijnummer RO - Număr de lot HR Broj serije BG Номер на партида</p>
	<p>IT - Fabbricante EN - Manufacturer FR - Fabricant DE - Hersteller ES - Fabricante PT - Fabricante PO - Producent HU - Gyártó CS Výrobce SV Tillverkare NL Fabrikant RO - Producător HR Proizvođač BG Производител</p>
	<p>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea EN - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne DE - Autorisierter Vertreter in der EG ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia PO - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben CS Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SV Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen NL Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene HR Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici BG Оторизиран представител в Европейската общност</p>
	<p>IT - Importato da EN - Imported from FR - Importé de DE - Importiert von ES - Importado de PT - Importado de PO - Importowane z HU - Importált innen CS Importováno z SV Importerad från NL Geïmporteerd van RO - Importat din HR Uvezeno iz BG Внос от</p>